

NOTE: THIS FORM IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY. DO NOT COMPLETE THIS FORM FOR FILING. USE THE ENGLISH VERSION OF THE AOC-CV-121 INSTEAD.
 SÍRVASE NOTAR: ESTE FORMULARIO SÓLO SE DISPONE PARA FINES INFORMATIVOS. NO LO DEBE PRESENTAR EN EL TRIBUNAL, SINO QUE DEBE LLENAR Y PRESENTAR LA VERSIÓN EN INGLÉS DEL FORMULARIO AOC-CV-121

**STATE OF NORTH CAROLINA
 EL ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE**

File No./ Nro. de expediente

In The General Court Of Justice
 District Court Division
 En los Tribunales de Justicia del Fuero Común
 Sección del Tribunal de Distrito

_____ County
 Condado de _____

Name And Address Of Plaintiff
 Nombre y dirección del demandante

**CIVIL SUMMONS IN ACTION BY UNDERAGE PERSON FOR AUTHORIZATION TO MARRY
 EMPLAZAMIENTO DE LO CIVIL EN UNA ACCIÓN PARA AUTORIZACIÓN PARA CASARSE POR PARTE DE UNA PERSONA MENOR DE 16 AÑOS**

ALIAS AND PLURIES SUMMONS

EMPLAZAMIENTO SUPLEMENTARIO

G.S. 1A-1, Rule 4/ Art. 1A-1 de la ley, Regla 4

VERSUS/ CONTRA
 Name And Address Of Plaintiff's Father-Defendant 1
 Nombre y dirección del padre del demandante - el demandado 1

Name And Address Of Plaintiff's Mother-Defendant 2
 Nombre y dirección de la madre del demandante - la demandada 2

Date Original Summons Issued
 Fecha(s) en la(s) que se emitió(eron) los emplazamientos posteriores

Name And Address Of Plaintiff's Legal Guardian Or Custodian-Defendant 3
 Nombre y dirección del tutor legal o de la persona con custodia legal del demandante - el demandado 3

Date(s) Subsequent Summons(es) Issued
 Fecha(s) en la(s) que se emitió(eron) los emplazamientos posteriores

**The Plaintiff named above, a minor, has filed a civil action seeking authorization to marry.
 El demandante arriba nombrado, un(a) menor de 16 años, ha presentado una acción de lo civil que solicita una autorización para casarse.**

You are notified to appear and answer the complaint of the plaintiff as follows:

Se le notifica que debe comparecer y contestar a la demanda adjunta como se indica a continuación:

1. Serve a copy of your written answer to the complaint upon the plaintiff or plaintiff's guardian ad litem, named on the attached complaint, within thirty (30) days after you are served with this summons. You may serve your answer by delivering a copy to the plaintiff, by mailing it to the plaintiff's last known address, or by mailing it to the guardian ad litem named on the complaint.
1. Entregar una copia de su escrito de contestación al demandante o a su tutor dativo nombrado en la demanda adjunta a más tardar treinta (30) días después de recibir notificación mediante este emplazamiento. Puede entregar su contestación al darle una copia al demandante o al enviársela por correo a su última dirección conocida o al tutor dativo nombrado en la demanda.
2. File the original of your answer with the Clerk of Superior Court in the county named above.
2. Presente el original de su contestación al secretario del Tribunal Superior en el condado arriba mencionado.

If you fail to answer the complaint, the plaintiff will apply to the Court for the relief demanded in the complaint.

Si usted no contesta la demanda, el demandante pedirá al juez que otorgue las medidas que solicita la demanda.

Date Issued Fecha de emisión	Time Issued/ Hora de emisión <input type="checkbox"/> AM <input type="checkbox"/> PM	Signature Firma	<input type="checkbox"/> Deputy CSC <input type="checkbox"/> Assistant CSC <input type="checkbox"/> Clerk Of Superior Court/ <input type="checkbox"/> Actuario auxiliar del <input type="checkbox"/> Actuario asistente del TS <input type="checkbox"/> Secretario del Tribunal Superior
---------------------------------	---	--------------------	---

ENDORSEMENT/APROBACIÓN

This Summons was originally issued on the date indicated above and returned not served. At the request of the plaintiff, the time within which this Summons must be served is extended sixty (60) days.

Este emplazamiento se emitió inicialmente en la fecha indicada arriba y no se realizó la notificación. A petición del demandante, se extiende el periodo en el que se debe entregar este emplazamiento sesenta (60) días más.

(Over)/(Continúe)

**RETURN OF SERVICE
DILIGENCIA DE NOTIFICACIÓN**

I certify that this Summons and a copy of the complaint were received and served as follows:

Certifico que se recibieron este emplazamiento y una copia de la demanda y que los mismos fueron entregados como se indica a continuación:

PLAINTIFF'S FATHER - DEFENDANT 1/ PADRE DEL DEMANDANTE - EL DEMANDADO 1

<i>Date Served/ Fecha de notificación</i>	<i>Time Served/ Hora de notificación</i> <input type="checkbox"/> AM/ <input type="checkbox"/> PM	<i>Name Of Defendant/ Nombre del demandado</i>
---	--	--

- By delivering to the defendant named above a copy of the summons and complaint.
Se entregó al demandado arriba mencionado una copia del emplazamiento y de la demanda.
- By leaving a copy of the summons and complaint at the dwelling house or usual place of abode of the defendant named above with a person of suitable age and discretion then residing therein.
Se dejó una copia del emplazamiento y de la demanda en la vivienda o domicilio habitual del demandado arriba mencionado, a una persona de madurez y criterio apropiados que vivía allí.

*Name And Address Of Person With Whom Copies Left
Nombre y dirección de la persona a que se dejaron las copias*

- Defendant WAS NOT served for the following reason:
NO se entregaron las copias a la demandada por la siguiente razón:

PLAINTIFF'S MOTHER - DEFENDANT 2/ MADRE DEL DEMANDANTE - LA DEMANDADA 2

<i>Date Served/ Fecha de notificación</i>	<i>Time Served/ Hora de notificación</i> <input type="checkbox"/> AM/ <input type="checkbox"/> PM	<i>Name Of Defendant/ Nombre del demandado</i>
---	--	--

- By delivering to the defendant named above a copy of the summons and complaint.
Se entregó al demandado arriba mencionado una copia del emplazamiento y de la demanda.
- By leaving a copy of the summons and complaint at the dwelling house or usual place of abode of the defendant named above with a person of suitable age and discretion then residing therein.
Se dejó una copia del emplazamiento y de la demanda en la vivienda o domicilio habitual de la demandada arriba mencionada, a una persona de madurez y criterio apropiados que vivía allí.

*Name And Address Of Person With Whom Copies Left
Nombre y dirección de la persona a que se dejaron las copias*

- Defendant WAS NOT served for the following reason:
NO se entregaron las copias a la demandada por la siguiente razón:

**PLAINTIFF'S LEGAL GUARDIAN OR CUSTODIAN - DEFENDANT 3
TUTOR LEGAL DEL DEMANDANTE O PERSONA CON SU CUSTODIA LEGAL - EL DEMANDADO 3**

<i>Date Served/ Fecha de notificación</i>	<i>Time Served/ Hora de notificación</i> <input type="checkbox"/> AM/ <input type="checkbox"/> PM	<i>Name Of Defendant/ Nombre del demandado</i>
---	--	--

- By delivering to the defendant named above a copy of the summons and complaint.
Se entregó al demandado arriba mencionado una copia del emplazamiento y de la demanda.
- By leaving a copy of the summons and complaint at the dwelling house or usual place of abode of the defendant named above with a person of suitable age and discretion then residing therein.
Se dejó una copia del emplazamiento y de la demanda en la vivienda o domicilio habitual del demandado arriba mencionado, a una persona de madurez y criterio apropiados que vivía allí.
- As the defendant is the _____ County Department of Social Services, service was effected by delivering a copy of the summons and complaint to the Director of that Department named below.
Ya que el demandado es el Departamento de Servicios Sociales del condado de _____ se efectuó la entrega al dar una copia de este emplazamiento y orden al director de ese departamento nombrado a continuación.

Name And Address Of Person With Whom Copies Left
Nombre y dirección de la persona a que se dejaron las copias

Other:/ Otra

Defendant WAS NOT served for the following reason:

NO se entregaron las copias al demandado por la siguiente razón:

Service Fee Paid/ Se pagó el costo de entrega

\$

Signature Of Deputy Sheriff Making Return/ Firma del alguacil auxiliar que hace la diligencia

Date Received/ Fecha de recibido

Name Of Deputy Sheriff Making Return (type or print)
Nombre del alguacil auxiliar que hace la diligencia

Date Of Return/ Fecha de la diligencia

County Of Deputy Sheriff Making Return
Condado del alguacil